

Table of contents

List of abbreviations	7
<i>Kristina Rutkovska, Rajmund Pietkiewicz</i> Preface of the editors	9
<i>Ona Aleknavičienė (Institute of the Lithuanian Language, Vilnius)</i> Bible readings in the Duchy of Prussia: sixteenth–seventeenth century Lithuanian translations	13
<i>Mindaugas Šinkūnas (Institute of the Lithuanian Language, Vilnius)</i> Bible quotations in Vilentas' <i>Enchiridion</i> (1579): the influence of Mažvydas...	53
<i>Birutė Triškaitė (Institute of the Lithuanian Language, Vilnius)</i> The first printed Lithuanian Bible (Königsberg 1735): the context of its appearance and its contributors	69
<i>Jolanta Gelumbeckaitė (Institut für Empirische Sprachwissenschaft, Frankfurt/M.), C. Mortimer Drach (Institut für Empirische Sprachwissenschaft, Frankfurt/M.)</i> The Bible in the Old Lithuanian Lutheran postils – text use and re-use	135
<i>Kristina Rutkovska (Vilnius University)</i> The Bible as a basis for deliberation and exhortation in Konstantin Sirvydas's Catholic postils <i>Sermon Points</i> (1629, 1640)	187
<i>Viktorija Vaitkevičiūtė (The Martynas Mažvydas National Library of Lithuania)</i> Interpreting the Word of God in funeral sermons: Andrzej Grądzki and Michał Franciszek Karpowicz	247
<i>Jūratė Pajėdienė (The Institute of the Lithuanian Language, Vilnius)</i> Reflections of the tradition of Holy Scripture translations in Lithuanian books from 1547 to 1647 (comparing New Testament lines expressed with subordinate clauses of time)	271
<i>Sergejus Temčinas (Institute of Lithuanian Language, Vilnius)</i> Cyrillic versions of biblical books in the Grand Duchy of Lithuania and the Kingdom of Poland (the fifteenth–seventeenth centuries)	309